



LUETTELO

NAUMANN-GERMANIA

JA

SVECIA-EXTRA

POLKUPYÖRISTÄ

*Naumann
Germania*



KATALOG

ÖVER

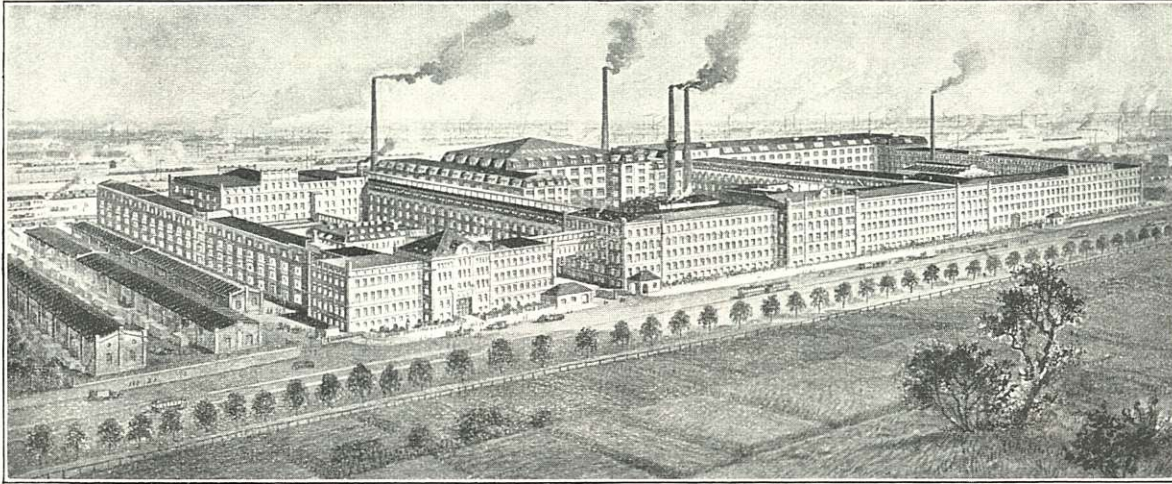
NAUMANN-GERMANIA

OCH

SVECIA-EXTRA

VELOCIPEDER

AKTIENGESELLSCHAFT VORM.
SEIDEL & NAUMANN, DRESDEN



Tehdas, jossa „NAUMANN-GERMANIA“ polkupyörät valmistetaan.

Tehtaassa työskentelee 5,000 työntekijää ja
virkailijaa.
Fabriken sysselsätter 5,000 arbetare och
tjänstepersoner.

Tavaraleima



Varumärke

Fabriken där „NAUMANN-GERMANIA“ velocipederna tillverkas.

Vuosivalmistus 100,000 ompelukonetta ja
35,000 polkupyörää.
Årsproduktion 100,000 symaskiner och
35,000 velocipeder.

Arv. ostajille:

Meidän pyrkimyksemme on aina ollut tarjota kaupaksi mahdollisimman hyvää tavaraa. Tässä pyrkimyksessämme olemme varsinkin polkupyörien suhteen täydellisesti onnistuneet, koska kaupaksi pitämiemme *laatupolkupyörien* kii-tolliset ostajat Suomessa voidaan laskea tuhatlukuisina.

Kysykää näiltä ostajilta mitä he lausuvat meidän toimit-tamastamme polkupyörästä, niin Tekin ostatte varmasti joko

NAUMANN-GERMANIA-
tai
SVECIA-EXTRA-

laatupolkupyörän.

Kunnioituksella

O.Y. OSK. F. LUNDÉN A.B.

Till ärade köpare:

Vår eftersträvan har alltid varit att tillsaluhålla varor av högsta kvalitet. I denna vår eftersträvan hava vi även full-ständigt lyckats, åtminstone vad velocipeder vidkommer, emedan de tacksamma köpare, åt vilka vi levererat våra *kvalitetsvelocipeder*, redan kunna räknas i tusental.

Fråga av dessa köpare om utlåtande över de av oss levererade velocipederna och även Ni köper absolut säkert antingen

NAUMANN-GERMANIA
eller
SVECIA-EXTRA

kvalitetsvelociped.

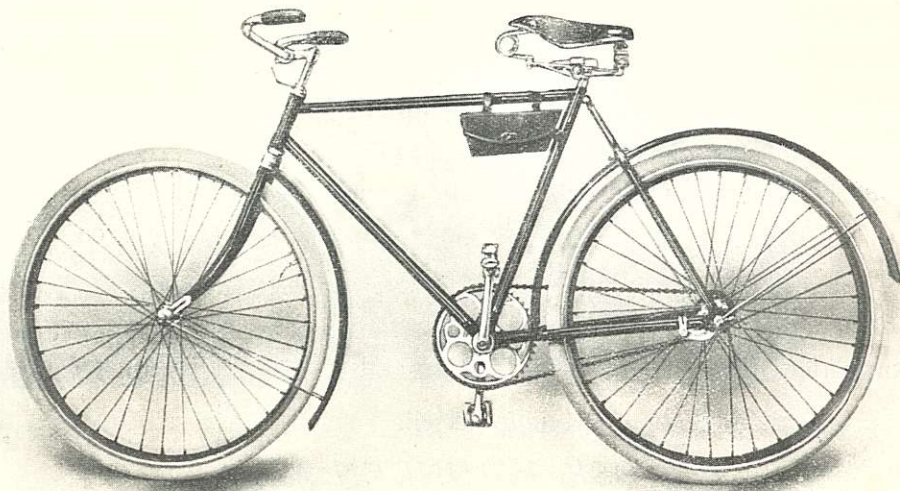
Högaktningsfullt

O.Y. OSK. F. LUNDÉN A.B.



NAUMANN-GERMANIA

miespolkupyörä — herrvelociped



Tavaraleima



Varumärke

Selostus sivulla N:o 5. — Specifikation å sidan N:o 5.

NAUMANN-GERMANIA

on kokonaan valmistettu suuressa A.-G. vorm. Seidel & Naumann'in tehtaassa, joka myös antaa tälle erikoisvalmistelleen täydellisen takauksen. Pyörä on loistavan kaunis, kevytkulkuinen ja varmasti kestävä.

SELOSTUS:

Runko (pitkää, suomalaista mallia) on hienosta saumattomasta teräsputkesta messingillä juotetuilla liitoksilla ja sisäpuoli-vahvikkeilla. Kullavärinen „Naumann-Germania“-nimi ja kullatut raidat somentavat suuresti hienoksi emaljoitua runkoa.

Etuhaarukka pyöreällä, nikkelöidyllä kruunulla ja nikkelöidyillä alapäillä.

Pyörät $28 \times 1\frac{1}{2}$ " hienosta laatuteräksestä puuvärisiksi emaljoituna, nikkelöidyllä puolilla.

Navat: Parhaaksi tunnustettu „Torpedo“ vapaanapa ja „F & S“ etunapa. *Kummit*, tunnetut ja yli koko maailman parhaiksi tunnustetut englantilaiset „Dunlop“-kummit, joille myönnetään 2 vuoden takaus.

Polkimet n.s. Husqvarna-mallia, sirot ja kestävät.

Ketju $\frac{5}{8} \times \frac{3}{16}$ " paras rullaketju.

Ohjaustanko asetettava ja etumutkalla varustettu.

Satula parhaasta vaaleanruskeasta nahasta nikkelöidyllä jousilla.

Laukku nahasta täydellisine työkaluineen.

„Naumann-Germania“ polkupyörille myönnetään ajokauden takaus tehdas- ja ainevicioista.

är helt och hållet tillverkad i A.-G. vorm. Seidel & Naumann's världsberömda fabrik, som beviljar denna sin specialtillverkning en fullständigt garanti. Velocipeden är luxuöst vacker, lättlöpande och absolut hållbar.

SPECIFIKATION:

Ramen (lång, finsk modell) är av finaste heldraget stålrör, fogarna messingslödda o. med inre förstärkningar. Namnet „Naumann-Germania“ i guld och guldfärgade ränder giva ett förnämt utseende åt den fint emaljerade ramen.

Framgaffeln är med rund, förnicklad krona och förnicklade gaffeländar. *Hjulen*, $28 \times 1\frac{1}{2}$ ", av kvalitetstål, emaljerade i träfärg, med förnicklade ekrar.

Naven: Den ovilkorligen bästa „Torpedo“ frinav o. „F & S“ framnav.

Gummiringarna äro av välkända och över hela världen erkända engelska kvalitetsmärket „Dunlop“, som garanteras under 2 års tid.

Pedalerna äro av Husqvarna modell, sirliga o. starka.

Kedjan är en $\frac{5}{8} \times \frac{3}{16}$ " rullkedja av finaste kvalitet.

Styrstången, ställbar och med frampinne.

Sadeln av finaste brunläder med förnicklade fjädrar.

Väska av läder med fullständiga verktyg.

Ä „Naumann-Germania“ velocipeder beviljas ett års garanti.



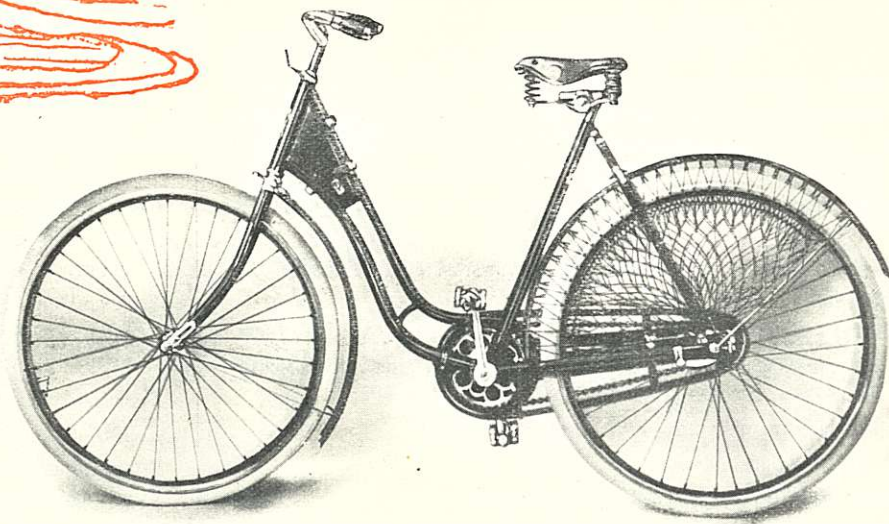
NAUMANN-GERMANIA

naispolkupyörä — damvelociped

Tavaraleima



Varumärke

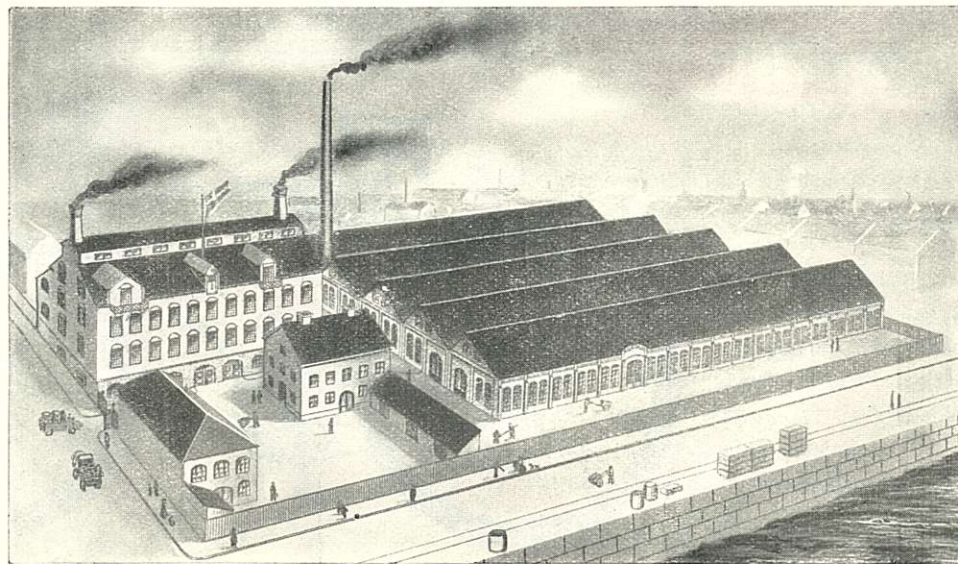


Selostus sivulla N:o 5 — Specifikation å sidan N:o 5

SVECIA-EXTRA

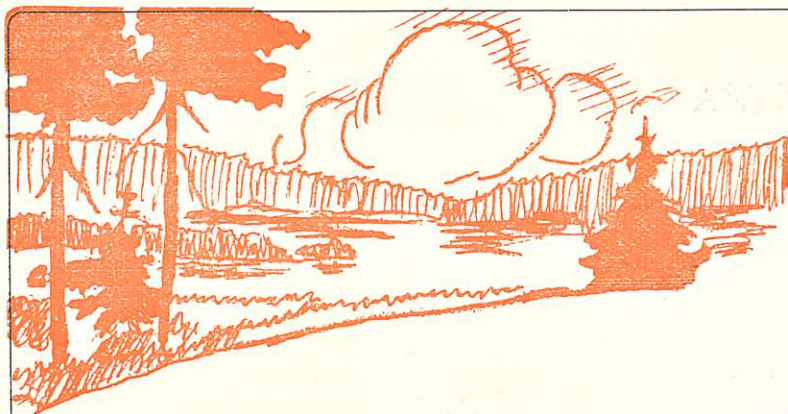
polkupyörät — velocipeder

Suurin polkupyörä-
tehdas Ruotsissa



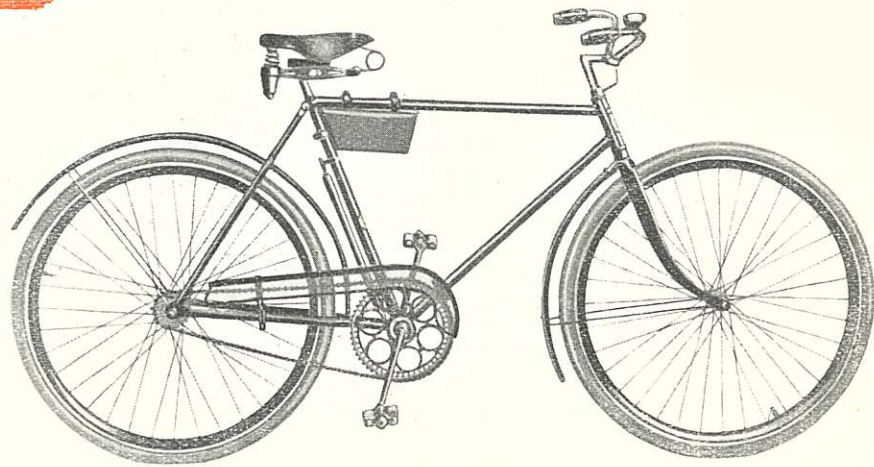
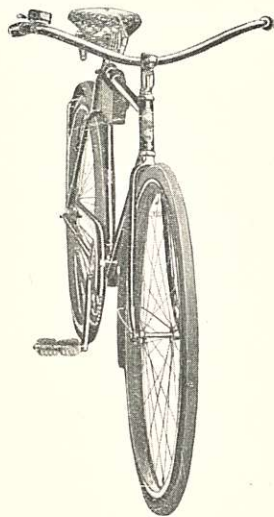
Den största velociped-
fabriken i Sverige

Tehdas, jossa „Svecia-Extra“-pyörät valmistetaan.
Fabriken där „Svecia-Extra“ tillverkas.



SVECIA-EXTRA

miespolkupyöriä — herrvelociped



Alkuperäistä ruotsalaista valmistetta.
Original-svenskt fabrikat.

Myydään takauksella

Säljes med garanti

SVECIA-EXTRA

miespolkupyörät — herrvelocipeder

Alkuperäistä ruotsalaista valmistetta — Original svenskt fabrikat

SELOSTUS:

Runko parhaasta ruotsalaisesta teräsputkesta messingillä juotettuine liitoksineen ja sisäpuolivahvikkeineen; Special keskusosalla.

Pyörät, 28×1½", punapyökkivanteilla alumiinivahvikkeilla ja nikkelöidyillä puolilla.

Navat: „New Departure“ vapaa- ja etunapa.

Kummit: „Dunlop“ pääli- ja sisäkummit.

Ohjaustanko: asetettava ja etumutkalla.

Satula hienosta rusk. nahasta patenttijousilla.

Ketju: ½×³/₁₆" rullaketju parasta laatua.

Polkimet: n.s. kummipölkky-polkimet.

Laukku: nahasta täydellisine työkaluineen.

Eri tilauksesta toimitetaan „Svecia-Extra“ pylkupyörät myös hienoksi emaljoiduilla teräsvanteilla.

SPECIFIKATION:

Ramen är av finaste svenskt stålrör förenade med messingslödning och inre förstärkningar, samt med Special-vevparti.

Hjulen, 28×1½", av rödbok med aluminiumförstärkning o. förnicklade ekrar.

Nav: „New Departure“ fri- och framnav.

Gummiringar: „Dunlop“ yttre- och inregummin.

Styrstång: ställbar och försedd med frampinne.

Sadel av finaste brunläder med förnicklade patentfjädrar.

Kedja: ½×³/₁₆" rullkedja av bästa kvalitet.

Pedaler: s.k. gummiblock-pedaler.

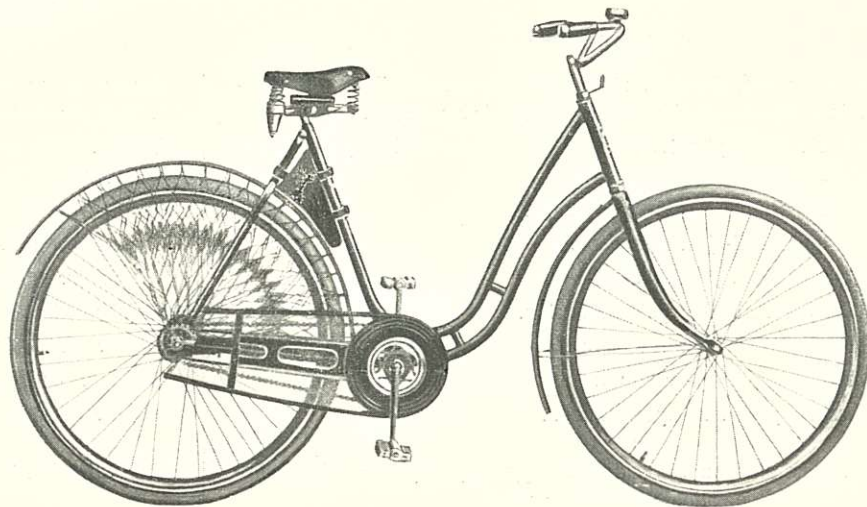
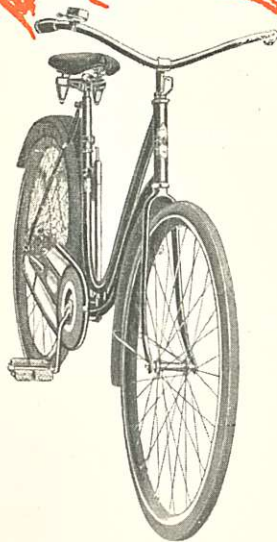
Väska: av läder med kompletta verktyg.

På extra beställning levereras „Svecia-Extra“ velocipederna även med finemaljerade stålskenor.

SVECIA-EXTRA

naispolkupyöriä — damvelociped

Selostus sivulla N:o 9 — Specifikation å sidan N:o 9



Alkuperäistä ruotsalaista valmistetta.
Original-svenskt fabrikat.